

# 日本国内で食品を販売する方へ

일본 국내 식품 판매자를 대상으로 하는 안내

日本国内で販売する食品にはパッケージに**日本語の食品表示**が必要です。

**守らないと食品表示法違反になるため日本では販売できません。**

일본 국내에서 판매하는 식품은 제품 패키지에 일본어로 식품 표시를 기재해야 합니다.  
이를 준수하지 않을 경우, 식품표시법 위반에 해당되므로 일본에서는 판매할 수 없습니다.

(悪い例) 日本語の食品表示がない  
(부적절한 사례) 일본어로 기재된 식품 표시가 없는 경우



例えば、A国で作った調味料を輸入した場合、  
日本語で食品表示を作る必要があります。

예를 들어 A 국가에서 제조한 조미료를 수입하여 판매할 경우, 일본어로 식품 표시를 기재해야 합니다.



## 日本語の表示例

### 일본어 식품 표시의 예시

名称 ①	やきそば用調味料
原材料名 ②	にんにく、エシャロット、白胡麻、食塩、唐辛子、醤油 (大豆・小麦を含む)、パーム油、砂糖、酵母エキス ③
添加物 ④	調味料 (アミノ酸等)、pH調整剤
内容量 ⑤	XXg
賞味期限 ⑥	20XX年X月X日
保存方法 ⑦	高温多湿を避け、常温で保存
原産国名 ⑧	A国
輸入者 ⑨	株式会社●●貿易 東京都■区■町■番■号

この例のように

- ① **名称** ▶ 명칭 (식품 유형)
- ② **原材料名** ▶ 원재료명
- ③ **アレルゲン表示** ▶ 알레르기 유발 물질 표시
- ④ **添加物** ▶ 첨가물
- ⑤ **内容量** ▶ 내용량
- ⑥ **期限表示** ▶ 기한 표시 (소비기한 또는 품질유지기한)
- ⑦ **保存方法** ▶ 보관방법
- ⑧ **原産国名** ▶ 원산지
- ⑨ **輸入者** ▶ 수입자
- ⑩ **栄養成分表示** ▶ 영양성분 표시

栄養成分表示 1袋 (XXg) 当たり ⑩	
熱量	XXX kcal
たんぱく質	X.X g
脂質	XX.X g
炭水化物	X.X g
食塩相当量	X.X g

などについて、日本語で表示します。  
また、販売する食品に応じて、他にも表示  
しなければならないことがあります。

이와 같은 내용의 표시를 일본어로 기재합니다.  
또한, 판매하는 식품에 따라 추가로 표시해야 할 사항이 있을 수 있습니다.

ルールを守って正しく表示しましょう!

관련 규정을 준수하여 올바른 표시를 실천합니다!

▶ 消費者庁食品表示  
소비자청 식품 표시



Consumer Affairs Agency, Government of Japan